

委任状

令和 年 月 日

四日市市長
四日市市長

●本人(委托者)

私(委任者)は

地址 住所	请连大楼、公寓名、房间号码也都填写上。 マンション・アパート名 部屋番号まで書いてください。		
姓名 氏名			(签名) (サイン)
出生年月日 生年月日	年	月	日
白天联络处 昼間の連絡先	住家 自宅 () -	手机 携帯 -	

●委托下述的人(代理人, 即到窗口办理手续的人)

次の者(代理人=窓口へ行く人)に

地址 住所	请连大楼、公寓名、房间号码也都填写上。 マンション・アパート名 部屋番号まで書いてください。		
姓名 氏名			

●委托右记资料的交付申请及收领。

右記の書類の交付請求及び受領を委任します。

●使用目的(请在该当目的上☑)

使用目的(該当する使用目的に☑してください。)

- | | | | | | | |
|---------------------------------------|---|---|---|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 驾驶证
運転免許証 | <input type="checkbox"/> 护照
パスポート | <input type="checkbox"/> 养老金
年金 | <input type="checkbox"/> 贷款
融資 | <input type="checkbox"/> 继承
相続 | <input type="checkbox"/> 登记
登記 | <input type="checkbox"/> 学校
学校 |
| <input type="checkbox"/> 保证人
保証人 | <input type="checkbox"/> 扶养
扶養 | <input type="checkbox"/> 健康保险
健康保険 | <input type="checkbox"/> 儿童扶养津贴
児童扶養手当等 | <input type="checkbox"/> 市、县营住宅
市・県営住宅 | | |
| <input type="checkbox"/> 车的登录
車の登録 | <input type="checkbox"/> 车的名义变更、废车
車の名義変更・廃車 | <input type="checkbox"/> 出入国在留管理庁
出入国在留管理庁 | <input type="checkbox"/> 领事馆、大使馆
領事館・大使館 | | | |

其他 ※请具体填写。
その他※具体的に記入ください

■需要居民卡时, 请填写下列空栏。

住民票 が必要な場合は、次にご記入下さい。

<input type="checkbox"/> 全部户口(眷本) 全員(謄本)	份 通	但, 居民卡上需要记载下列项目时, 请在号码上画○。 但し、住民票に下記の記載が必要な場合は番号に○をして下さい。(通常は省略) 日本人①②③④ 外国人居民①②⑤⑥ 日本人の方は1, 2, 3, 4 外国人住民の方は1, 2, 5, 6 1 户主名 世帯主名 2 亲属关系 続柄 3 原籍 本籍 4 户口簿上的第一个人 筆頭者 5 国籍、地区 国籍・地域 6 在留关连 在留関連
<input type="checkbox"/> 部分户口(抄本) 個人(抄本)	份 通	
<input type="checkbox"/> 开除户籍 除票	份 通	

■需要关于户籍的证明书等时, 请填写下列空栏。

戸籍 に関する証明書等が必要な場合は、次にご記入下さい。

(必须填写原籍和户口簿上的第一个人。此外, 抄本时, 请填写必要的姓名。)

(本籍と筆頭者は必ずご記入下さい。また、抄本の場合は、必要な方の氏名もご記入下さい。)

原籍 本籍 四日市市	*因继承等必要时请画上○。 *相続等が必要な場合○囲みしてください。 左记者的 左記の人の 出生 婚姻 現在 出生 婚姻 現在 婚姻 死亡 婚姻 死亡 婚姻 死亡 婚姻 死亡 从 到 まで 其他 その他()
户口簿上的第一个人: 筆頭者:	抄本(姓名): 抄本(氏名):

<input type="checkbox"/> 户籍(眷本=全部户口) 戸籍(謄本=全員)	份 通	<input type="checkbox"/> 开除户籍(改制原)眷本 除籍(改製原)謄本	份 通
<input type="checkbox"/> 附票(眷本) 附票(謄本)	份 通	<input type="checkbox"/> 开除户籍(改制原)眷本 戸籍(抄本=個人)	份 通
<input type="checkbox"/> 开除户籍(改制原)抄本 除籍(改製原)抄本	份 通	<input type="checkbox"/> 附票(抄本) 附票(抄本)	份 通
<input type="checkbox"/> 身份证明书(仅委托者本人) 身分証明書(委任者本人のみ)	份 通		
<input type="checkbox"/> 证明书的副本 届書の写し	份 通	申请证明日 届出日	必要的姓名: 必要な方の氏名

(注意)(注意)

•对于此委任状, 委托者请务必填写所有的内容并签名
この委任状は、必ず委任者がすべて記入しサインしてください。

•委托者是法人时, 请盖上请代表者印章。
委任者が法人の場合は、代表者印を押印してください。

•对于虚伪的申请等不正行为, 将依据法律予以惩罚。
虚偽の申請等の不正行為は、法により罰せられます。

•关于委托的内容, 有时会进行查询。
委任の内容について、お問い合わせさせていただくことがあります。

•印鉴证明或迁移证明书的委任状式样不同, 请到窗口咨询。
印鑑登録や住民異動届の委任状は、別の様式になりますので窓口へお尋ねください。

•代理人(到窗口办理手续的人)请带上能证明本人的证件。
代理人(窓口へ行く人)の本人確認できるものをお持ちください。

A	公共机关发行的确认本人的证件, 附有免冠证件照片。 公的機関が発行した本人確認書類で顔写真入り	个人号码卡、驾驶证、护照、在留卡等 マイナンバーカード・運転免許証・パスポート・在留カードなど
B	公共机关发行的确认本人的证件, 不附免冠证件照片。 公的機関が発行した本人確認書類で顔写真なし	健康保险证、年金手帳、住民基本台帳卡(没有免冠证件照片)等 健康保険証・年金手帳・住基カード(顔写真なし)など
C	公共机关以外发行的确认本人的证件, 附有免冠证件照片。 公的機関以外が発行した本人確認書類で顔写真入り	学生证、公司职员证、Taspo、烹调师证等 学生証・社員証・タスポ・調理師免許証など
D	公共机关以外发行的确认本人的证件, 不附免冠证件照片。 公的機関以外が発行した本人確認書類で顔写真なし	存摺、ATM卡、诊察券、各种会员证等 預金通帳・キャッシュカード・診察券・各種会員証など

•如果是A则只须1个证件, 如果是B+B、B+C则必须2个证件。无法出示左记证件组合时, 请出示B+D、C+C、C+D、D+D的2个证件组合当中, 在2个证件组合当中, 其中的1个组合, 必须有能确认“姓名+地址”或“姓名+出生年月日”的东西。

•Aなら1点、B+B・B+Cなら2点必要です。左記の組み合わせができない場合は、B+D・C+C・C+D・D+Dの2点の組み合わせで、2点のうち、どちらか1点で「氏名+住所」あるいは「氏名+生年月日」の確認できるものが必要です。

※如果没有能确认本人的证件, 有可能进行听取调查。
本人確認書類がない場合、聞き取りをさせていただくことがあります。

■ 如果您要申请关于市税的证明书等, 请填写以下空栏。

市税 に関する証明書等が必要な場合は、次にご記入下さい。

收入证明 份 (最近 年度各 份) *仅证明1至12月截止的收入额。
所得証明 通 (直近 年分を各 通)*1~12月までの所得額のみ証明です。

课税证明 份 (最近 年度各 份) *记载收入额、扣除内容、课税
額等。
課税証明 通 (直近 年度分を各 通)*所得額、控除内容、課税額等の記載があります。

纳税证明 份 (最近 年度各 份)
納税証明 通 (直近 年度分を各 通)

▶ 请在必要项目上画圈。⇒市県民税, 固定資産税, 都市計画法, 法人市民税, 小型汽车税

必要な税目に○囲みをして下さい⇒市県民税, 固定資産税・都市計画法, 法人市民税, 軽自動車税

评价证明
評価証明 份
通

评价通知(登记用)
評価通知(登記用) 份
通

捐税证明
公課証明 份
通

其他
その他 份
通 ()

致代理人, 请传达建筑物的所在地(登记簿地号)。
代理の方へ、物件の所在地(登記簿地番)をお伝えください。

◎如果您要申请已去逝者的证明时(有时需要出示户口誊本等, 能确认是继承人的资料)。
死亡された方の証明の場合(戸籍謄本等、相続人であることがわかる書類の提示が必要な場合があります。)

已去逝者的姓名:
死亡された方の氏名:

从已去逝者看与委托人的亲属关系:
死亡された方からみて委任者との続柄は: